



PRENSA | PREMSA | PRESS

FESTIVAL  
**ojosRojos**

II FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOTOGRAFÍA ESPAÑOLA Y LATINOAMERICANA

18.09.20 | 24.10.20  
[festivalojosrojos.com](http://festivalojosrojos.com)

**"El arte, si es verdadero, enseña a mirar."**

**"L'art, si és veritable, ensenya a mirar."**

**"Art, if it is true, teaches how to look."**

**EDUARDO GALEANO**

# PRENSA



Organiza  
**ARTERIA URBANA**  
**CONSORCI DE MUSEUS DE LA COMUNITAT VALENCIANA**

Comisariado  
**MIKE STEEL**  
**MILI SÁNCHEZ**

Fecha  
**18 DE SEPTIEMBRE**  
**AL 24 DE OCTUBRE**

Lugares  
**XÀBIA/JAVEA**  
**DENIA**  
**PEDREGUER**  
**VALENCIA**

Imagen y gráfica  
**MILI SÁNCHEZ**

Producción  
**CRISTINA DE MARÍA-TOMÉ PÉREZ**  
**MIKE STEEL**

Contacto  
**CRISTINA DE MARÍA-TOME PÉREZ**  
festivalojosrojos@gmail.com  
+34 691 20 63 79

Para imágenes en alta resolución dirígete a  
[prensa@ajxabia.org](mailto:prensa@ajxabia.org) o a [festivalojosrojos@gmail.com](mailto:festivalojosrojos@gmail.com)

Para concertar visitas guiadas de grupos dirígete a  
[festivalojosrojos@gmail.com](mailto:festivalojosrojos@gmail.com)

# PRESENTACIÓN

## PRESENTACIÓN | FOREWORD

En su segunda edición, gracias a la cooperación en la organización entre la Asociación Cultural Arteria Urbana y Consorci de Museus de la Comunitat Valencia, el festival integra un extenso programa de exposiciones que muestran narrativas visuales diversas, siguiendo con la dinámica y filosofía de la organización. Trabajos de ambos lados del Atlántico que buscan acercar al espectador a las infinitas posibilidades de ver.

Ofrecer al público la oportunidad de acercarse a los creadores visuales de estas exposiciones y que puedan compartir con ellos sus experiencias es otro de los atractivos que presenta este festival. Charlas y talleres impartidos por autores de renombre, hacen que el aficionado pueda entender la fotografía desde muchos más prismas.

En esta edición, queremos reivindicar la calle como escenario expositivo donde la propias fotografías se relacionan con los objetos urbanos cotidianos, formando parte de la ciudad, creando un juego visual diferente al acostumbrado, de esta manera se invita a ver nuevos ambientes y nuevas vivencias a los espectadores.

También, debido a las condiciones reinantes del Covid-19, estamos preparando contenidos online para que nadie se quede sin disfrutar de las exposiciones y charlas.

En la sua segona edició, gràcies a la cooperació en l'organització entre l'Associació Cultural Arteria Urbana i Consorci de Museus de la Comunitat València, el festival integra un extens programa d'exposicions que mostren narratives visuals diverses, seguint amb la dinàmica i filosofia de l'organització. Treballs de tots dos costats de l'Atlàntic que busquen acostar l'espectador a les infinites possibilitats de veure.

Oferir al públic l'oportunitat d'acostar-se als creadors visuals d'aquestes exposicions i que puguen compartir amb ells les seues experiències és un altre dels atractius que presenta- aquest festival. Xarrades i tallers impartits per autors de renom, fan que l'afeccionat puga entendre la fotografia des de molts més prismes.

En aquesta edició, volem reivindicar el carrer com a escenari expositiu on la pròpies fotografies es relacionen amb els objectes urbans quotidians, tot formant part de la ciutat, crea un joc visual diferent a l'acostumat, d'aquesta manera es convida a veure nous ambients i noves vivències als espectadors.

També, a causa de les condicions regnants del Covid-19, estem preparant continguts online perquè ningú es quede sense gaudir de les exposicions i xarrades.

In its second edition, thanks to the cooperation in the organization between the Asociación Cultural Arteria Urbana and the Consorci de Museus de la Comunitat Valencia, the festival integrates an extensive program of exhibitions that show diverse visual narratives, following the dynamics and philosophy of the organization. Works from both sides of the Atlantic that seek to bring the viewer closer to the infinite possibilities of seeing.

Offering the public the opportunity to get closer to the visual creators of these exhibitions and to share their experiences with them is another of the attractions that this festival presents. Talks and workshops given by renowned authors, make the amateur able to understand photography from different prisms.

In this edition, we want to reclaim the street as an exhibition setting where the photographs themselves are related to everyday urban objects, forming part of the city, creating an unusual visual display , in this way we invite the spectator to enjoy a new environment and to have a new experience.

Due to the prevailing conditions of Covid-19, we are preparing online content so that no one is left without enjoying the exhibitions and talks.



# EXPOSICIONES

## EXPOSICIONS | EXHIBITIONS



Visita de la Escuela de fotografía Espai d'art fotogràfic en la Casa del Cable de Xàbia. Edición 2019

En la segunda edición del Festival Ojos Rojos se podrán disfrutar de 13 exposiciones. Estas muestras fotográficas darán una visión global de lo que se hace en el mundo de la fotografía en España y Latinoamérica. Como en la anterior edición, el núcleo principal de todas las exposiciones estará en Xàbia, que es la sede principal del Festival, aunque este año se extenderá a las poblaciones de Dénia, Pedreguer y Valencia.

El Festival apuesta otra vez por la diversidad, tanto de técnicas fotográficas como de género estando el ratio de fotógrafos/as al 50%.

En esta edición contaremos con una gran variedad de visiones. Podremos ver dos de los trabajos más relevantes del reconocido fotógrafo Juan Manuel Díaz Burgos, trabajos de distintas épocas y en formatos diferentes; blanco y negro y color, fotos pequeñas y grandes. El multipremiado fotoperiodista Javier Arcenillas nos presenta su trabajo *Latidoamérica* que nos muestra la vida de los asesinos a sueldo en Latinoamérica, un trabajo duro y directo. Durante 13 años, Xavier Ferrer Chust recorrió la recóndita geografía de la religiosidad popular española con esa tenacidad visionaria que sólo pueden desplegar los grandes maestros, el resultado es el trabajo *Oremus*. Eunice Adorno nos presenta un proyecto que explora desde la investigación de archivo, las experiencias de los estudiantes en la residencia Octubre Rojo. Isabel Ramírez Torres hace un trabajo de autoexploración a través del trabajo *Marioneta*. El trabajo de la artista local, Xusa Bou, es un homenaje a la fotógrafa norteamericana Francesca Woodman. Luis Vioque presenta por primera vez su trabajo *Nórdica*, un trabajo exquisito de paisajes panorámicos. Otro trabajo de una gran fragilidad es el presentado por Pep Aparisi que nos muestra unas imágenes creadas de manera artesana. La fotógrafa Mili Sánchez nos presenta una obra autobiográfica a través de imágenes y textos cargados de poesía. Leila Amat siempre se ha considerado una fotógrafa de "Ideas y sueños" en el trabajo que podremos ver en Dénia reconstruye esas imágenes oníricas. La brasileña Júlia Pontés mezcla ecología, paisaje y denuncia en sus fotografías aéreas. María Moldes reinterpreta la realidad dándole un aire de Ciencia Ficción y por último el trabajo de Carlos de Paz que parece haberse adelantado a esta nueva normalidad. Esperamos que lo disfrutéis.

En la segunda edición del Festival Ulls Rojos es podrá gaudir de 13 exposiciones. Aquestes mostres fotogràfiques donaran una visió global del que es fa en el món de la fotografia a Espanya i Llatinoamèrica.

Com en l'anterior edició, el nucli principal de totes les exposicions estarà a Xàbia, que és la seu principal del Festival, encara que enguany s'estendrà a les poblacions de Dénia, Pedreguer i València.

El Festival apostarà una altra vegada per la diversitat, tant de tècniques fotogràfiques com de gènere ja que la ràtio de fotògrafs/es està al 50%.

En aquesta edició comptarem amb una gran varietat de visions. Podrem veure dos dels treballs més rellevants del reconegut fotògraf Juan Manuel Díaz Burgos, treballs de diferents èpoques i en formats diferents; blanc i negre i color, fotos petites i grans. El multipremiat fotoperiodista Javier Arcenillas ens presenta el seu treball *Latidoamérica* que ens mostra la vida dels assassins a sou a Llatinoamèrica, un treball dur i directe. Durant 13 anys, Xavier Ferrer Chust va recórrer la recòndita geografia de la religiositat popular espanyola amb aqueixa tenacitat visionària que només poden desplegar els grans mestres, el resultat és el treball *Oremus*. Eunice Adorno ens presenta un treball que explora des d'un treball de recerca d'arxiu, les experiències dels estudiants en la residència Octubre Roig. Isabel Ramírez Torres fa un treball de autoexploració a través del treball *Titela*. El treball de l'artista local, Xusa Bou, és un homenatge a la fotògrafa nordamericana Francesca Woodman. Luis Vioque presenta per primera vegada el seu treball *Nòrdica*, un treball exquisit de paisatges panoràmics. Un altre treball d'una gran fragilitat és el presentat per Pep Aparisi que ens mostra unes imatges creades de manera artesana. La fotògrafa Mili Sánchez ens presenta un treball d'introspecció a través d'imatges i textos carregats de poesia. Leila Amat sempre s'ha considerat una fotògrafa de "Idees i somnis" en el treball que podrem veure a Dénia reconstrueix aqueixes imatges oníriques. La brasiler Júlia Pontés barreja ecologia i paisatge i denuncia en les seues fotografies aèries. María Moldes reinterpreta la realitat donant-li un aire de Ciència-ficció i finalment el treball de Carlos de Paz que sembla haver-se avançat a aquesta nova normalitat. Esperem que les gaudiu.

In the second edition of the Ojos Rojos Festival, you will be able to enjoy 13 exhibitions. These photographic samples will give a global vision of what is done in the world of photography in Spain and Latin America.

As in the previous edition, the main nucleus of all the exhibitions will be in Jávea, which is the main venue of the Festival, although this year it will be extended to the towns of Dénia, Pedreguer and Valencia.

The Festival is committed once again to diversity, both in photographic techniques and gender, with a ratio of 50% of male and female photographers.

In this edition we will have a great variety of visions. We will be able to see two of the most relevant works of the renowned photographer Juan Manuel Díaz Burgos, works from different periods and in different formats; black and white and color, small and large photos. The multi-award winning photojournalist Javier Arcenillas presents his work *Latidoamérica* that shows us the life of the hit men in Latin America, a hard and strong essay. For 13 years, Xavier Ferrer Chust traveled the recondite geography of Spanish popular religiosity with that visionary tenacity that only great masters can display, the result is the work *Oremus*. Eunice Adorno presents a work that explores from an archival research point of view, the experiences of the students in the Red October residence. Isabel Ramírez Torres does a work of self-exploration through the work *Puppet*. The work of the local artist, Xusa Bou, is a tribute to the North American photographer Francesca Woodman. Luis Vioque presents for the first time his work *Nórdica*, an exquisite work of panoramic landscapes. Another work of great fragility is the one presented by Pep Aparisi that shows us images created in an artisan way. The photographer Mili Sánchez presents us with a work of introspection through images and texts loaded with poetry. Leila Amat has always been considered a photographer of "Ideas and dreams", the work that we can see in Dénia reconstructs those dream images. The Brazilian Júlia Pontés mixes ecology and landscape with a critical view in her aerial photographs. María moldes reinterprets reality giving it an air of Science Fiction and finally the work of Carlos de Paz that seems to have anticipated this new normality. We hope you enjoy it.

# ACTIVIDADES

## ACTIVITATS | ACTIVITIES



Charla de Luis Baylón en Casa Cultura en la edición 2019 del Festival

**En este año atípico, el Festival Ojos Rojos quiere seguir ofreciendo actividades paralelas para complementar las exposiciones. Se ofrecerán, si las normas no lo impiden, charlas y talleres. Debido al Covid-19, las actividades pueden verse alteradas, tanto en horarios como en ubicación. Os mantendremos informados a través de las redes de cualquier actualización.**

**Todas las ponencias y charlas las haremos en directo online desde nuestras redes y mantendremos conversaciones con los autores y autoras que no puedan estar presentes también en línea.**

**Tendremos una mañana maratoniana donde podremos disfrutar de dos charlas y la presentación del libro de Carlos de Paz "Todo está bien". Carlos nos contará su experiencia fotográfica y su pasión por los libros de fotografía. La primera charla correrá a cargo de Xavier Ferrer Chust que nos explicará cómo ha sido su viaje fotográfico desde la fotografía química a la digital. Compartirá además su larga experiencia como fotoperiodista. Luis Vioque que nos hablará sobre su técnica, su uso de cámaras panorámicas y sobre su último trabajo "Nórdica" que expone en primicia en el Festival. Para terminar Leila Amat nos dará una ponencia en la Sala Turia de Els Magazinos de Denia.**

**Javier Arcenillas nos propone dos talleres. Este gran fotoperiodista nos hablará en sus talleres sobre "Nuevo Documentalismo" y sobre el "Paisaje Documental". También tendremos un taller a cargo de María Moldes que nos ayudará a encontrar nuestro lenguaje propio en la fotografía. Lelila Amat propone un taller sobre el cuerpo más allá del desnudo. Talleres todos ellos muy interesantes, variados y sobre todo impartidos por fotógrafos experimentados y con unas grandes trayectorias.**

*En aquest any atípic, el Festival Ulls Rojos vol continuar oferint activitats paral·leles per a complementar les exposicions. S'oferiran, si les normes no ho impedeixen, xarrades i tallers. A causa del Covid-19, les activitats poden veure's alterades, tant en horaris com en ubicació. Us mantindrem informats de qualsevol actualització a través de les xarxes.*

*Totes les ponències i xarrades les farem en direkte online des de les nostres xarxes i mantindrem converses amb els autors i autòras que no puguen estar presents.*

*Tindrem un matí maratoníà on podrem gaudir de dues xarrades i la presentació del llibre de Carlos de Paz "Todo está bien". Carlos ens contarà la seua experiència fotogràfica i la seua passió pels llibres de fotografia. La primera xarrada serà a càrrec de Luis Vioque que ens parlarà sobre la seua tècnica, el seu ús de cames panoràmiques i sobre el seu últim treball "Nòrdica" que exposa en primícia en el Festival. Xavier Ferrer Chust ens explicarà com ha sigut el seu viatge fotogràfic des de la fotografia química a la digital. Compartirà a més la seua llarga experiència com a fotoperiodista. Per a acabar Leila Amat ens donarà una ponència a la Sala Túria de Els Magazinos de Dénia.*

*Javier Arcenillas ens proposa dos tallers. Aquest gran fotoperiodista ens parlarà en els seus tallers sobre "Nou Documentalisme" i sobre el "Paisatge Documental". També tindrem un taller a càrrec de María Moldes que ens ajudarà a trobar el nostre llenguatge propi en la fotografia. Lelila Amat proposa un taller sobre el cos més enllà del nu. Tallers tots ells molt interessants, variats i sobretot impartits per fotògrafs experimentats i amb unes grans trajectòries.*

**In this unusual year, Festival Ojos Rojos wants to continue offering parallel activities to complement the exhibitions. If the rules do not prevent it, talks and workshops will be offered. Due to Covid-19, activities may be altered, both in timetables and in location. We will keep you informed through our social media of any updates. All the presentations and talks will be done live online from our networks and we will hold conversations with the authors who cannot be present.**

We will have a marathon morning where we can enjoy two talks and the presentation of Carlos de Paz's book "Todo está bien." Carlos will tell us about his photography experience and his passion for photography books. The first talk will be given by Luis Vioque, who will tell us about his technique, his use of panoramic cameras and about his latest work "Nórdica" that he exhibits for the first time at the Festival. Xavier Ferrer Chust will explain his photographic journey from chemical photography to digital photography. He will also share his long experience as a photojournalist. To finish, Leila Amat will give us a presentation at the Sala Turia of Els Magazinos de Denia.

Javier Arcenillas offers us two workshops. This great photojournalist will speak to us in his workshops about "New Documentalism" and "Documentary Landscape". We will also have a workshop by María Moldes who will help us find our own language in photography. Lelila Amat proposes a workshop about the body beyond the nude. All very interesting workshops, varied and above all taught by experienced photographers with great backgrounds.



# EXPOSICIONES

JUAN MANUEL DÍAZ BURGOS HISTORIAS DE PLAYA  
TRÓPICO DE CANCER  
JAVIER ARCEÑILLAS LATIDOAMÉRICA  
LUIS VIOQUE NÓRDICA  
EUNICE ADORNO OCTUBRE ROJO  
CARLOS DE PAZ TODO VA BIEN  
MARÍA MOLDES BLOOP  
JÚLIA PONTÉS PAISAJES TRANSITORIOS  
XAVIER FERRER CHUST OREMUS  
XUSA BOU FRANCESCA WOODMAN  
LEILA AMAT MINERALES DE SANGRE  
PEP APARISI BAI WEN  
MILI SÁNCHEZ YO EN PEQUEÑAS DOSIS  
ISABEL RAMÍREZ TORRES MARIONETA

## **Histórias de playa | Trópico de cancer**

Històries de platja | Tròpic de càncer

Beach stories | Tropic of Cancer

JUAN MANUEL DÍAZ BURGOS

Autor con una clara vocación por la fotografía humanista, documental y de ensayo. Su obra se ha expuesto en multitud de países.

*Histórias de playa* es posiblemente el primer proyecto personal del autor. Realizado en la playa de Rota, Cádiz, durante los veranos de 1988 a 1992. Una visión crítica e irónica de un espacio popular, en donde se respira vida.

*Trópico de cancer* es un proyecto elaborado en R. Dominicana, Cuba y Haití, durante cuatro años. Una interpretación conceptual donde el autor interpreta algunos de los aspectos socioculturales de estas tierras.

Autor amb una clara vocació per la fotografia humanista, documental i d'assaig. La seu obra s'ha exposat en multitud de països.

*Històries de platja* és possiblement el primer projecte personal de l'autor. Realitzat a la platja de Rota, Cadis, durant els estius de 1988 a 1992. Una visió crítica i irònica d'un espai popular, on es respira vida.

*Tròpic de \*cancer* és un projecte elaborat en R. Dominicana, Cuba i \*Haití, durant quatre anys. Una interpretació conceptual on l'autor interpreta alguns dels aspectes socioculturals d'aquestes terres.

*We introduce an author with a clear vocation for humanistic and documentary photography as well as essays. His work has been exhibited in many countries.*

*Historias de playa (Beach Stories) is possibly the author's first personal project. Made on the beach in Rota, Cádiz, during the summers from 1988 to 1992. A critical and ironic vision of a popular space, where life is breathed.*

*Trópico de Cancer is a project developed in the Dominican Republic, Cuba and Haiti, for four years. A conceptual interpretation where the author interprets some of the sociocultural aspects of these lands.*



### **CASA DEL CABLE**

Avda. Marina Española, 6 (Puerto de Xàbia)

Período expositivo:

del 18 de septiembre al 24 de octubre

Horario de sala:

martes-sábado 10:30-13:30, 18:00-21:00

domingo 10:30-13:30 Iunes Cerrado

Nòrdica

Nòrdica

Nordic

LUIS VIOQUE



Desde los comienzos de sus tomas fotográficas Luis Vioque ha utilizado el paisaje panorámico para sus trabajos. La búsqueda insistente de imágenes atemporales y un juego constante con la línea del horizonte son los argumentos que maneja para expresarse.

Nòrdica es un trabajo fotográfico realizado a lo largo de cuatro años en los cuatro países Nòrdicos, Dinamarca, Finlandia Noruega y Suecia.

La inmensidad del paisaje fotografiado te hace sentir solo y al mismo tiempo rodeado de naturaleza y de magia silenciosa; te hace reflexionar sobre la vida, sobre el presente y el futuro.

El tiempo es otro concepto presente en estos paisajes, se detiene, se diluye sin ninguna referencia que nos haga sospechar la ubicación temporal de la toma.

Des dels començaments de les seues preses fotogràfiques Luis Vioque ha utilitzat el paisatge panoràmic per als seus treballs. La cerca insistent d'imatges atemporals i un joc constant amb la línia de l'horitzó són els arguments que maneja per a expressar-se.

Nòrdica és un treball fotogràfic realitzat al llarg de quatre anys en els quatre països Nòrdics, Dinamarca, Finlàndia Noruega i Suècia.

La immensitat del paisatge fotografiat et fa sentir sol i al mateix temps envoltat de naturalesa i de màgia silenciosa; et fa reflexionar sobre la vida, sobre el present i el futur.

El temps és un altre concepte present en aquests paisatges, es deté, es dilueix sense cap referència que ens faça sospitar la ubicació temporal de la presa.

*Since the beginning of his photographic life, Luis Vioque has used the panoramic landscape in his work. The insistent search for timeless images and a constant game with the line of the horizon are the main constants with which he manages to express himself.*

*Nordica is a photographic work carried out over four years in the four Nordic countries, Denmark, Finland, Norway and Sweden.*

*The immensity of the photographed landscape makes you feel alone and at the same time surrounded by nature and silent magic; makes you reflect on life, on the present and the future.*

*Time is another concept present in these landscapes, it stops, it is diluted without any reference that can make us guess the temporal location of the shot, they are clearly timeless landscapes with nature always as the main subject.*

**MUSEO SOLER BLASCO**

Carrer Primicies, 1

Periodo expositivo:

del 18 de septiembre al 24 de octubre

Horario de sala:

Martes a Viernes de 10 a 13 y de 18 a 21 h.

Sábados, domingos y festivos de 10 a 13 h. Lunes cerrado

## Latidoamérica

Latidoamérica

Latidoamérica

JAVIER ARCENILLAS

Fotoperiodista. Desarrolla ensayos humanitarios donde los protagonistas están integrados en sociedades que limitan y agreden toda razón y derecho. Ha ganado los más importantes premios Internacionales, como Arts Press Award, KODAK Young Photographer, , Sony World Photography, POYI, POYI Latam o World Press Photo, entre muchos otros. En el año 2013 entró dentro del diccionario de fotógrafos españoles.

A Latidoamérica lo define como documentalismo emocional, es un ensayo que engloba la tetralogía sobre la Violencia en América Latina:

Sicarios, RedNote, Gangborder y Narcoturismo.

Fotoperiodista. Desenvolupa assajos humanitaris on els protagonistes estan integrats en societats que limiten i agredeixen tota raó i dret. Ha guanyat els més importants premis Internacionals, com Arts Press Award, KODAK Young Photographer, , Sony World Photography, POYI, POYI Latam o World Press Photo, entre molts altres. L'any 2013 va entrar dins del diccionari de fotògrafs espanyols.

A Latidoamérica ho defineix com documentalisme emocional, és un assaig que engloba la tetralogia sobre la Violència a Amèrica Llatina:

Sicaris, RedNote, Gangborder i Narcoturismo.

*Photojournalist. He develops humanitarian essays where the subjects are integrated in societies that limit and attack all reason and rights. He has won the most important international awards, such as the Arts Press Award, KODAK Young Photographer, European Social Fund Grant, Euro Press from Fujifilm, Third Prize FotoPres, Luis Valtueña from Médicos del Mundo, Luis Ksado, UNICEF Prize, Sony World Photography, POYI, POYI Latam, Fotoevidence, Photographer of the year in Moscow Photo Award 2014, Eugene Smith Grant and World Press Photo. In 2013 became part of the Dictionary of Spanish Photographers.*

*Latidoamérica is a essay that includes the tetralogy on Violence in Latin America: Sicarios, RedNote, Gangborder and Narcoturismo.*



## CA LAMBERT

Carrer Major, 40 (Xàbia)

Periodo expositivo:

del 18 de septiembre al 24 de octubre

Horario de sala:

martes-sábado 10:00-13:00, 18:00-21:00

Domingo 10:00-13:00 lunes Cerrado

## Octubre rojo

Octubre vermill

Red october

EUNICE ADORNO

Eunice Adorno es una fotógrafa que vive y trabaja en la Ciudad de México. Su trabajo se ha interesado por documentar distintas comunidades en México que en sus formas de vivir y representarse, tienen una obstinada relación con el pasado.

Octubre Rojo (en proceso), se ha convertido con el tiempo, en un archivo, donde reúne una investigación con entrevistas, frases, dibujos, fotografías y videos que documente en la casa estudiantil "Octubre Rojo", una casa-residencia para universitarios en Mazatlán Sinaloa, fundada tras el movimiento estudiantil de los años ochenta. La investigación presenta y construye un eje discursivo a través de una serie de imágenes que, detonando una reflexión sobre el impacto de la violencia estructural en la realidad actual de los estudiantes que ahí habitan.

Eunice Adorno és una fotògrafa que viu i treballa a la Ciutat de Mèxic. El seu treball s'ha interessat per documentar diferents comunitats a Mèxic que en les seues maneres de viure i representar-se, tenen una obstinada relació amb el passat.

Octubre Rojo (en procés), s'ha convertit amb el temps, en un arxiu, on reuneix una investigació amb entrevistes, frases, dibuixos, fotografies i vídeos que documente a la casa estudiantil "Octubre Rojo", una casa-residència per a universitaris en Mazatlán Sinaloa, fundada després del moviment estudiantil dels anys huitanta. La investigació presenta i construeix un eix discursiu a través d'una sèrie d'imatges que, detonant una reflexió sobre l'impacte de la violència estructural en la realitat actual dels estudiants que ací habiten.

*Eunice Adorno is a Photographer who lives and work in Mexico City. Her work is focused in documenting the lifestyles and self-presentation of different communities in Mexico, and their stubborn relationship with the past.*

*Octubre Rojo (Work in progress). This images shown a group of young men living in a house of students in Mazatlán, Sinaloa at the North of Mexico, named RedOctober. These "houses" have a kind of beneficence function, working for the young people with no resources that can't pay lodging while they are studying at High School or bachelor's degree at Autonomous University of Sinaloa.*

*This building in which live more than a hundred of students, has their history in the 80's, when the socialists movements fought for the democratization of the University demanding the occupation of various buildings giving them the function of dormitories.*



**CA LAMBERT**

Carrer Major, 40 (Xàbia)

Periodo expositivo:

del 18 de septiembre al 24 de octubre

Horario de sala:

martes-sábado 10:00-13:00, 18:00-21:00

Domingo 10:00-13:00 lunes Cerrado

Oremus

Oremus

Oremus

XAVIER FERRER CHUST

Durante trece años, un fotógrafo solitario viajó por la recóndita geografía de la religiosidad popular española con esa tenacidad visionaria que sólo pueden desplegar los grandes maestros que saben que es en las pequeñas fiestas y ceremonias rurales donde se esconde, ajeno a los objetivos de las cámaras más epidérmicas, el verdadero corazón de un pueblo. Camuflado en el paisaje, integrado con naturalidad entre el paisanaje, el fotógrafo miró sin juzgar, intentó comprender y, solo cuando ante su encuadre se fueron componiendo en toda su complejidad visual las contradictorias relaciones entre la Fiesta y la Devoción, disparó sin dudar. Tenía todo el derecho a hacerlo, pues lo hacía desde la honestidad.

Durant tretze anys, un fotògraf solitari va viatjar per la recòndita geografia de la religiositat popular espanyola amb aqueixa tenacitat visionària que només poden desplegar els grans mestres que saben que és en les xicotetes festes i cerimònies rurals on s'amaga, alié als objectius de les cambres més epidèrmiques, el vertader cor d'un poble. Camouflat en el paisatge, integrat amb naturalitat entre el paisanys, el fotògraf va mirar sense jutjar, va intentar comprendre i, només quan davant el seu enquadrament es van anar component en tota la seua complexitat visual les contradictòries relacions entre la Festa i la Devoció, va disparar sense dubtar. Tenia tot el dret a fer-lo, perquè ho feia des de l'honestetat..

*For thirteen years, a solitary photographer traveled through the remote geography of popular Spanish religiosity with that visionary tenacity that only great teachers can display who know that it is in small rural parties and ceremonies that he hides, oblivious to the camera's objectives. more epidermal, the true heart of a people. Camouflaged in the landscape, naturally integrated among the peasantry, the photographer looked without judging, tried to understand and, only when before his frame the contradictory relationships between the Party and the Devotion were composed in all their visual complexity, did he shoot without hesitation. He had every right to do it, because he did it from honesty.*



**CA LAMBERT**

Carrer Major, 40 (Xàbia)

Periodo expositivo:

del 18 de septiembre al 24 de octubre

Horario de sala:

martes-sábado 10:00-13:00, 18:00-21:00

Domingo 10:00-13:00 lunes Cerrado

## Marioneta

Titella

Puppet

ISABEL RAMÍREZ TORRES

Alumna de la Escuela internacional de fotografía, Espai d'art fotogràfic de Valencia, ha sido seleccionada para participar en el Festival Ojos Rojos.

"Marioneta" es un trabajo que habla de la violencia de género en primera persona gracias al cual fui capaz de superar esa experiencia. Basándome en trabajos como el de Jo Spence, que utilizó la fotografía como terapia durante el proceso de recuperación de un cáncer de mama, comencé este trabajo para poder hablar de lo que no podía hablar.

Alumna de l'Escola internacional de fotografia, Espai d'art fotogràfic de València, ha sigut seleccionada per a participar en el Festival Ulls Rojos.

"Marioneta" és un treball que parla de la violència de gènere en primera persona gràcies al qual vaig ser capaç de superar aqueixa experiència. Basant-me en treballs com el de Jo Spence, que va utilitzar la fotografia com a teràpia durant el procés de recuperació d'un càncer de mama, vaig començar aquest treball per a poder parlar del que no podia parlar.

*A student of the International School of Photography, Espai d'art fotogràfic de Valencia, has been selected to participate in the Festival Ojos Rojos.*

*"Marioneta" is a work that talks about gender violence from a personal point of view, thanks to which I was able to overcome the experience. Drawing on work like that of Jo Spence, who used photography as therapy during the recovery process from breast cancer, I started this work so that I could talk about what I couldn't talk about.*



## CA LAMBERT

Carrer Major, 40 (Xàbia)

Periodo expositivo:

del 18 de septiembre al 24 de octubre

Horario de sala:

martes-sábado 10:00-13:00, 18:00-21:00

Domingo 10:00-13:00 lunes Cerrado

## Bai Wen

Bai Wen

Bai Wen

### PEP APARISI

**BAI WEN** contiene fotografías de Pep Aparisi en pequeño formato, deliberadamente envejecidas, las cuales intentan evocar momentos felices y otros recuerdos encontrados en el silencio de sus paseos habituales.

Retratan pequeños objetos que buscan individualizar sus impresiones fotográficas para que el espectador no sólo pueda observarlos, sino también pensar y reflexionar sobre sus imágenes.

Pep Aparisi usa la fotografía para capturar representaciones que evocan recuerdos, y experimenta con distintas superficies de impresión, tiñe, maneja diferentes técnicas y las combina para mostrarnos que cada impresión es parte de una realidad más extensa.

BAI WEN conté fotografies de Pep Aparisi en petit format, deliberadament envellides, les quals intenten evocar records feliços i d'altres retrobats en el silenci de les seues passejades habituals. Retraten objectes petits que busquen individualitzar les impressions fotogràfiques com a objectes, per tal que l'espectador no només puga veure'ls i observar-los, sinó també pensar i reflexionar sobre les seues imatges.

Pep Aparisi fa servir la fotografia per capturar representacions que evoquen records, i experimenta amb diferents superfícies d'impressió, tenyeix, estripa les diferents tècniques i les combina per mostrar-nos que cada impressió és part d'una realitat més extensa.

*BAI WEN contains photographs of Pep Aparisi in small format, deliberately aged, which try to evoke happy moments and other memories he finds in the silence of his daily walks.*

*His themes include natures, objects, animals, landscapes or seascapes, and encourage viewers to rescue their own memories and their own emotions in the face of simple and suggestive individual boxes.*

*Pep Aparisi uses photography to capture representations that evoke memories, and experiments with different printing surfaces, toners and handles different techniques and combines them to show us that each print is part of a broader reality.*



### GALERÍA ISABEL BILBAO

Av. d'Ausiàs March, 9 (Puerto de Xàbia)

Periodo expositivo:

del 18 de septiembre al 24 de octubre

Horario de sala:

Lunes-Sábado 10:00-13:30, 17:00-20:30

Domingo cerrado

**Querida Francesca**

Estimada Francesca

*Dear Francesca*

XUSA BOU

Fotógrafa nacida en Xàbia en 1975, de mirada creativa y rebelde, pone siempre la poesía y el atrevimiento en el punto de mira a través del visor de su cámara. Inspirada e influenciada por figuras como Francesca Woodman.

"Francesca Woodman sin quererlo se ha convertido en mi mejor herramienta para expresar mis sentimientos y mi manera de ver la vida en este momento. Este es un trabajo para explorar quién soy y mirarme a mí misma a través de sus ojos. En definitiva mi humilde homenaje a una de las fotógrafas que más admiro y más ha influenciado mi manera de mirar a través del objetivo."

Fotògrafa nascuda a Xàbia en 1975, de mirada creativa i rebel, posa sempre la poesia i l'atreviment en el punt de mira a través del visor de la seua càmera. Inspirada i influenciada per figures com Francesca Woodman.

"Francesca Woodman sense voler-ho s'ha convertit en la meua millor eina per a expressar els meus sentiments i la meua manera de veure la vida en aquest moment. Aquest és un treball per a explorar qui soc i mirar-me a la meua mateixa a través dels seus ulls. En definitiva el meu humil homenatge a una de les fotògrafes que més admire i més ha influenciat la meua manera de mirar a través de l'objectiu."

*A photographer born in Xàbia in 1975, with a creative and rebellious look, she always puts poetry and daring in the spotlight through the viewfinder of her camera. Inspired and influenced by figures like Francesca Woodman.*

*"Francesca Woodman unintentionally has become the best tool to express my emotions and my way of seeing life at this moment. A series of images to explore who I am and to look at myself through her eyes. A work to offer my humble tribute to one of the photographers that I admire the most and has influenced my way of looking through the lens."*



**CACTUS CLUB & SHOP**

Carrer Sor Maria Gallart, 9

Periodo expositivo:

del 18 de septiembre al 24 de octubre

Horario de sala:

Lunes-Sábado 11:00-14:00, 18:00-21:00

Domingo: Cerrado

Bloop  
Bloop  
Bloop

MARÍA MOLDES

En esta serie, María Modes se ha inspirado en el cine americano de ciencia ficción de los años 50, tratando de trasladar la realidad de esta zona donde se acercan cientos de personas para darse lodos y baños "terapéuticos", a un escenario de ciencia ficción, creando un escenario y unos personajes que podrían haber salido tanto de Marte... como de Murcia. Haciendo énfasis en lo absurdo de las conductas humanas y en concreto en este caso, en la contaminación ambiental del Mar Menor, cercano al colapso por la presión urbanística y los vertidos agrícolas.

En aquesta sèrie, María Modes s'ha inspirat al cinema americà de ciència-ficció dels anys 50, tractant de traslladar la realitat d'aquesta zona on s'acosten centenars de persones per a donar-se llots i banys "terapèutics", a un escenari de ciència-ficció, creant un escenari i uns personatges que podrien haver eixit, tant de Mart... com de Múrcia. Fent èmfasi en l'absurd de les conductes humanes i en concret en aquest cas, en la contaminació ambiental de la Mar Menor, pròxim al col·lapse per la pressió urbanística i els abocaments agrícoles.

*In this series, María Modes has inspired the cinema americà de ciència-ficció dels anys 50, trying to transfer the reality of this area with hundreds of people to donate -lots and baths "therapies", to a science-fiction scene, create a scene and some characters that could do eixit, both from Mart... com from Múrcia. Fent èmfasi in the absurd of human conducts and specifically in these cases, in the environmental pollution of the Mar Menor, close to the col-lapse due to the urban pressio and the agricultural abocaments..*



**INSTALACIÓN EN LA CALLE-DENIA**  
Calle Marqués de Campo  
Periodo expositivo:  
del 18 de septiembre al 24 de octubre

## Paisajes transitorios

Paisatges transitoris

Temporary landscapes

JÚLIA PONTÉS

Júlia Pontés es una artista investigativa, fotógrafa y activista que vive entre São Paulo y Nueva York.

Desde 2015, Júlia se dedica a un proyecto sobre la devastación ambiental y humanitaria causada por la minería en Brasil. Ella es miembro de un grupo de académicos e investigadores brasileños que estudian los impactos de la minería Brasil y se graduó en Derecho y Economía y su investigación aborda los efectos económicos de la legislación minera en el país.

Júlia Pontés és una artista investigadora, fotògrafa i activista que viu entre São Paulo i Nova York. Des de 2015, Júlia es dedica a un projecte sobre la devastació ambiental i humanitària causada per la mineria al Brasil. Ella és membre d'un grup d'acadèmics i investigadors brasilers que estudien els impactes de la mineria Brasil i es va graduar en Dret i Economia i la seua investigació aborda els efectes econòmics de la legislació minera al país.

Júlia Pontés is an investigative artist, photographer, and activist living between São Paulo and New York.

Since 2015, Júlia has been working on a project on the environmental and humanitarian devastation caused by mining in Brazil. She is a member of a group of Brazilian academics and researchers studying the impacts of mining in Brazil and graduated in Law and Economics and her research addresses the economic effects of mining legislation in the country.



### INSTALACIÓN EN LA CALLE-DÉNIA

Calle Marqués de Campo

Período expositivo:

del 18 de septiembre al 24 de octubre

## Minerales de sangre

Paisatges transitoris

Temporary landscapes

LEILA AMAT

**Leila Amat siempre se ha considerado una fotógrafa de "Ideas y sueños", aunque su trabajo tiene un sentido dentro del marco de la fotografía construida. Ella adquiere a través de su trabajo la conciencia del "yo" para proyectarlo vía una imagen y se convierte en la directora de su universo personal, dentro una de las corrientes fotográficas más introspectivas que existen.**

Leila Amat sempre s'ha considerat una fotògrafa de "Idees i somnis", encara que el seu treball té un sentit dins del marc de la fotografia construïda. Ella adquireix a través del seu treball la consciència del "jo" per a projectar-lo via una imatge i es converteix en la directora del seu univers personal, dins una dels corrents fotogràfics més introspectius que existeixen.

*Leila Amat has always considered herself a "Ideas and Dreams" photographer, although her work has a meaning within the framework of constructed photography. Through her work, she acquires the consciousness of the "I" to project it via an image and becomes the director of her personal universe, within one of the most introspective photographic currents that exist.*



### ELS MAGAZINOS. SALA TURIA

Carrer del Pont, 19, Dénia

Período expositivo:

del 2 al 31 de octubre

Horario de sala:

Lunes a domingo 11:00-15:00, 18:00-22:00

Martes cerrado

## Yo en pequeñas dosis

Jo en xicotetes dosis

Little doses of me

MILI SÁNCHEZ

Mili Sánchez realiza un trabajo autobiográfico a partir de pequeñas historias o pensamientos. "Tengo la sensación de que un ir y venir de pensamientos construyen mi realidad. Imagino mi mente funcionando como una antigua máquina de diapositivas, salpicando como en una pantalla mi existencia de ideas e imágenes. Con todos esos fragmentos, diapositivas que se convierten en fotogramas de una película, se construye la realidad que creo ser".

Mili Sánchez fa un treball autobiogràfic a partir de xicotetes històries o pensaments. "Tinc la sensació que un anar i vindre de pensaments construeixen la meua realitat. Imagine la meua ment funcionant com una antiga màquina de diapositives, esguitant com en una pantalla la meua existència d'idees i imatges. Amb tots aqueixos fragments, diapositives que es converteixen en fotogrames d'una pel·lícula, es construeix la realitat que crec ser".

*Mili Sánchez carries out an autobiographical work based on small stories or thoughts.  
"I have the feeling that the coming and going of thoughts build my reality. I imagine my mind working like an old slide machine, splashing my existence of ideas and images like photos on a screen. With all those fragments, slides that become frames of a film, I build the reality that I believe I am"*



Nunca amé en mi vida otra tormenta que no fuese la metereológica.

### ESPAI D'ART FOTOGRÀFIC

Carrer del Torn de l'Hospital, 19, Valencia

Periodo expositivo:

del 11 de septiembre al 11 de octubre

Horario de sala:

De lunes a viernes de 9'00 a 22'00 h.

Sábado 9'00 a 14'00 h.

## CHARLAS

LA LINEA DEL HORIZONTE LUIS VIOQUE

UN VIAJE DEL QUÍMICO AL DIGITAL XAVIER FERRER CHUST

¿TODO VA BIEN? - Vamos a contar mentiras CARLOS DE PAZ

AUTORRETRATO CONTEMPORANEO (Directo IG) MILI SÁNCHEZ

## MALLERES

FOTOGRAFÍA HUMANISTA "Una experiencia" JUAN MANUEL DÍAZ BURGOS

NUEVO DOCUMENTALISMO JAVIER ARCENILLAS

PAISAJE DOCUMENTAL JAVIER ARCENILLAS

CÓMO ENCONTRAR TU LENGUAJE PROPIO EN FOTOGRAFÍA MARÍA MOLDES

EL CUERPO MÁS ALLÁ DEL DESNUDO LEILA AMAT

## OIRAS ACTIVIDADES

RALLY FOTOGRÁFICO AFX

# CALENDARIO

VIERNES, 11 de septiembre

19.00 -20:30 h.

## INAUGURACIÓN EXPOSICIÓN MILI SÁNCHEZ

Visita guiada. Pases de 10 pers. máximo.

Espai d'art Fotogràfic. Carrer del Torn de l'Hospital, 19, València

VIERNES, 18 de septiembre

19.00 -20:30 h.

## PRESENTACIÓN DEL FESTIVAL

con los autores , las autoridades municipales y responsables del Festival.

Casa de Cultura Xàbia. Plaça de Baix, 6 (Xàbia)

Aforo limitado

SÁBADO, 19 de septiembre

9:30-10:30 h.

## CHARLA UN VIAJE DEL QUÍMICO AL DIGITAL

Xavier Ferrer Chust

Casa de Cultura Xàbia. Plaça de Baix, 6

Aforo limitado

SÁBADO, 19 de septiembre

11:00-12:00 h.

## CHARLA LA LINEA DEL HORIZONTE

Luis Vioque

Casa de Cultura Xàbia. Plaça de Baix, 6

Aforo limitado

SÁBADO, 19 de septiembre

12:30-13:30 h.

## PRESENTACIÓN DE "TODO ESTÁ BIEN"

Carlos De Paz

Casa de Cultura Xàbia. Plaça de Baix, 6

Aforo limitado

SÁBADO, 19 de septiembre

10:00 a 18:00 h.

## TALLER NUEVO DOCUMENTALISMO (1ª parte)

Javier Arcenillas

Sala Polivalente. Avinguda del Trenc d'Alba, 2. (Xàbia)

DOMINGO, 20 de septiembre

10:00 a 14:00 h.

## TALLER NUEVO DOCUMENTALISMO (2ª parte)

Javier Arcenillas

Sala Polivalente. Avinguda del Trenc d'Alba, 2. (Xàbia)

VIERNES, 25 de septiembre

19:30-20:30h.

## PRESENTACIÓN DE "SWIFTS"

Paco Catalá

Casa de Cultura Xàbia. Plaça de Baix, 6

Aforo limitadoa

VIERNES, 25 de septiembre

10:00 a 13:30 h. - 17:00-20:30h.

## TALLER CÓMO ENCONTRAR TU LENGUAJE PROPIO EN FOTOGRAFÍA (1ª parte)

María Moldes

Casa de Cultura de Dénia

SÁBADO, 26 de septiembre

10:00-13:30 h.

## TALLER CÓMO ENCONTRAR TU LENGUAJE PROPIO EN FOTOGRAFÍA (2ª parte)

María Moldes

Casa de Cultura de Dénia

SÁBADO, 26 de septiembre

10:00 a 18:00 h.

## TALLER PAISAJE CONTEMPORANEO (1ª parte)

Javier Arcenillas

Sala Polivalente. Avinguda del Trenc d'Alba, 2. (Xàbia)

# CALENDARIO

DOMINGO, 27 de septiembre

10:00 a 14:00 h.

## TALLER PAISAJE CONTEMPORANEO (2ª parte)

Javier Arcenillas

Sala Polivalente. Avinguda del Trenc d'Alba, 2. (Xàbia)

VIERNES, 2 de octubre

20.00 -21:00 h

## PRESENTACIÓN EXPOSICIÓN MINERALES DE SANGRE

Leila Amat

Sala Turia. Els Magazinos. Carrer del Pont, 19, Dénia.

Aforo limitado

VIERNES, 2 de octubre

20.00 -21:00 h

## PONENCIA MINERALES DE SANGRE

Leila Amat

Sala Turia. Els Magazinos. Carrer del Pont, 19, Dénia.

Aforo limitado

VIERNES, 16 de octubre

## IX RALLY FOTOGRÁFICO AFX

SÁBADO, 17 de octubre

## IX RALLY FOTOGRÁFICO AFX

DOMINGO, 18 de octubre

## IX RALLY FOTOGRÁFICO AFX

SÁBADO, 24 de octubre

10:00 a 18:00 h.

## TALLER EL CUERPO MÁS ALLÁ DEL DESNUDO

Leila Amat

Espai d'art fotogràfic. Carrer del Torn de l'Hospital, 19, València

Organiza



Patrocina



Colabora





Queremos expresar nuestro agradecimiento a todas las personas e instituciones  
que han hecho posible el FESTIVAL OJOS ROJOS 2020.